

فريق الخبراء الحكوميين للدول الأطراف في اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

الدورة الرابعة عشرة

جنيف، ١٩-٢٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٦

البند ٧ من جدول الأعمال

المتفجرات من مخلفات الحرب

الفريق العامل المعني بالمتفجرات من مخلفات الحرب

التعليقات الفنية على الوثيقة CCW/GGE/XIII/WG.1/WP.8

مقدمة من جمهورية الأرجنتين

١- قد يتضمن الجدول الأصلي الوارد في وثيقة العمل WP.8 تعديلات يمكن أن تجعلها أكمل وتشمل على نحو أوسع مختلف الأسلحة التقليدية التي تتراوح ما بين الأسلحة المتاحة بوجه عام والمتوسطة وأشد أنواع التكنولوجيا تقدماً، وذلك من دون الدخول في تفاصيل لا تتماشى مع الغرض المنشود. وتنطوي جميع هذه الأسلحة على احتمال أكبر أو أقل بأن تصبح متفجرات من مخلفات الحرب، وبالتالي فهي جميعها في حاجة إلى أن تؤخذ بعين الاعتبار.

٢- وقد عُدل الجدول تماشياً مع الوثيقة CCW/GGE/XIV/WG.1/1/Add.2 التي أُخذت أيضاً بعين الاعتبار، بحيث تُستخدم هذه النسخة الأحدث المتاحة كأساس للتعديلات المقترحة. ويرد جدول مقترح مرفقاً بهذه الورقة.

٣- وفيما يتعلق بهذا الجدول، ترغب جمهورية الأرجنتين في إبراز المسائل التالية:

١٠ سيكون العمود الأيسر أوضح لو كان عنوانه الأثر النهائي (للدخائر) بدلاً من النظام.

٢٠ أضيفت القذائف المضادة للدبابات، والقذائف طويلة المدى (المعروفة أيضاً بـ "القذائف الانسيابية")، والأجهزة الموجهة من بعد إلى عمود الدخائر، كما هو موضح في الورقة ٥ من مشروع الجدول المشار إليه في الفقرة الفرعية (ب) أعلاه.

٣٠ أدرجت الدخائر ذات المدى الموسع HE RAP والدخائر المستعينة بالصواريخ HE ERFB-BB بين طلقات مدفعية الهاون والمدفعية لأن بنيتها الداخلية متميزة.

٤٠ أدرجت الإشارة إلى أن الدخائر المطلقة لدخان الفوسفور الأبيض لها أيضاً عواقب حارقة (بإضافة حرف I).

- ٥٥` أُلغيت الذخائر الخارقة للدروع/المغلقة برؤوس خارقة للدروع **AP APC**، والذخائر فائقة السرعة الخارقة للدروع **HVAP**، والذخائر الخارقة للدروع الملبسة بأغلفة تسقط عند الإطلاق/خطاط **APDS-T**، لأنها قذائف ذات نواة صلبة وآثار مجرد خارقة، والتي لا يحتمل أن تصبح متفجرات من مخلفات الحرب، لأنها لا يمكن أن تصبح سوى ذخائر مهملة، بسبب عدم حملها لأي شحنة متفجرة بل مجرد شحنة دافعة (البارود ثلاثي الأساس).
- ٥٦` وعلى الرغم من أحكام الفقرة السابقة، فقد احتُفظ بالذخائر الخارقة للدروع الملبسة بأغلفة تسقط عند الإطلاق والمزودة بزعانف ثابتة/الخطاطة **APFSDS-T** (نوع "السهم") في الجدول، لأن بعض البلدان تستخدمها مع نواة خارقة من اليورانيوم المنضب، بحيث يتمخض استخدامها عن نفايات مضرّة، ولا سيما خلال الفترة التالية للتراجع.
- ٥٧` وقد أُدرجت الذخائر الحاملة للذخائر الصغيرة الخارقة بالانفجار **EFP** المستخدمة بصفة خاصة فيما يعرف بالقذائف "الذكية".
- ٥٨` تُعرف الذخائر المزدوجة الغرض المضادة للأفراد/المضادة للدبابات **AT/AP DP** بالمختصر **DPICM** (الذخائر مزدوجة الغرض التقليدية المحسنة)، ولذلك ينبغي الاحتفاظ بتلك التسمية.
- ٥٩` أُلغيت ثلاثة أنواع من القنابل الصغيرة بحجة أنه ينبغي أن تعتبر قنابل مضادة للأفراد غير مدرجة في هذا الجدول. فإن أضيفت القنابل المشتتة بواسطة الذخائر المجمعّة، فلا بد من إضافة الألغام الأرضية أيضاً.

المرفق
مشروع جدول أنواع ونظم الذخائر التقليدية

الأثر النهائي System	الحامل المستخدم Type	SA <14.5	Hand Gr	Proj Gr	Mortar	Artil Proj	Tank Proj	Rockets	Guid Miss	Bombs	AT missile	Long-range missiles	Attack drones
HE													
HEI													
HE Frag													
HE APERS													
HE RAP/HE FB-BB													
HEAT													
HEAT Frag													
HESH													
AP HE													
APFSDS-T													
CP													
WP S I													
Smoke													
Illuminating													
Incendiary													
Submunitions:													
	AP Frag												
	AT SC												
	EFP (SFF)												
	DPICM												
FAE													
Shrapnel													

Existing:

Not existing:

شروح مختصرات الأنواع

ذخائر أسلحة صغيرة (أقل من ١٤,٥ ملم)	SA <14.5
قنابل يدوية	Hand Gr
قنابل (بندقية) موجهة	Hand Gr
طلقات مدفعية هاون	Proj Gr
قذائف مدفعية	Artil Proj
قذائف دبابات	Tank Proj
صواريخ	Rockets
قذائف موجهة	Guid Miss
قنابل طائرات	Bombs
قذائف مضادة للدبابات	AT-missile
قذائف طويلة المدى يتم تشغيلها عن بُعد	LR SOM
أجهزة هجوم موجهة من بُعد	Attac drones

شروح مختصرات النظم (الأثر النهائي)

ذخائر شديدة الانفجار	HE
ذخائر خارقة شديدة الانفجار	HEI
ذخائر شظوية شديدة الانفجار	HE FRAG
قذائف شديدة الانفجار مضادة للأفراد	HE AP
قذائف شديدة الانفجار مستعينة بالصواريخ	HE RAP
ذخيرة أسلحة العيار التام ذات التهوية القاعدية الموسعة النطاق	HE ERFB-BB
قذائف شديدة الانفجار مضادة للدبابات	HEAT
ذخائر شديدة الانفجار مزدوجة الغرض مضادة للدروع/شظوية	HEAT Frag
ذخائر شديدة الانفجار ذات رؤوس تنسحق عند الارتطام	HESH
ذخائر خارقة للدروع	APHE
ذخائر خارقة السرعة للدروع	AP
ذخائر خارقة للدروع ملبسة بأغلفة تسقط عند الإطلاق/خطاط	HVAP
ذخائر خارقة للدروع ملبسة بأغلفة تسقط عند الإطلاق ومزودة بزعانف ثابتة/خطاط	APDS-T
ذخائر خارقة للخرسانة	APFSDS-T
	CP

ذخائر مطلقة لدخان الفوسفور الأبيض	WP SI	
ذخائر حاملة مطلقة للدخان		دخانية
ذخائر حاملة مواد مضيئة		مضيئة
ذخائر حاملة مواد حارقة		حارقة
		ذخائر حاملة لذخائر صغيرة
ذخائر مضادة للأفراد	APERS	
عبوات ناسفة مشكلة مضادة للدبابات	AT SC	
ذخائر حارقة بالانفجار	EFP	
ذخائر مزدوجة الغرض مضادة للأفراد/مضادة للدبابات	AT/AP DP (DPICM)	
ذخائر خلائط متفجرة من الوقود والهواء		ذخائر
ذخائر متشظية		متشظية

— — — — —